



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet OCFC2	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-206245/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-206245	Date 2020-02-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-756-77636	
File No. - N° de dossier pr766.W8486-206245	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-04-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baker, Johanne	Buyer Id - Id de l'acheteur pr766
Telephone No. - N° de téléphone (613) 854-9253 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 943-7970
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

The Solicitation Amendment 006 is raised in regards to the following:

1. The closing date of February 28, 2020, is postponed to April 29, 2020.
2. To change the contact information as follows:

DELETE

Contact Name: Picco(PR Div.), Robert
Contact email: robert.picco@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Contact phone: (613) 410-1348 ()
Contact fax: (613) 943-7970
Contact address: L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1 A 0R5

INSERT

Contact Name: Baker(PR Div.), Johanne
Contact email: johanne.baker@pwgsc-tpsgc.gc.ca
Contact phone: (613) 854-9253
Contact fax: (613) 943-7970
Contact address: L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1 A 0R5

3. At page 23 of the Request for Proposal Part 6 – Security, Financial and Insurance requirements:

DELETE

6.1.1 At the date of bid closing, the following conditions must be met:

- a. the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- b. the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- c. the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- d. the Bidder's proposed location of work performance and document safeguarding must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- e. the Bidder must provide the addresses of proposed sites or premises of work performance and document safeguarding as indicated in Part 3 - Section IV Additional Information.

INSERT

6.1.1 At the date of bid closing, the following conditions must be met:

- a. the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- b. the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- c. the Bidder's proposed location of work performance and document safeguarding must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
- d. the Bidder must provide the addresses of proposed sites or premises of work performance and document safeguarding as indicated in Part 3 - Section IV Additional Information.

DELETE

6.1.2 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

INSERT

6.1.2 The Contractor must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive worksites three months after Contract Award.

INSERT

6.1.3 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

4. At page 36 of the Request for Proposal Part 7 – Resulting contract clauses:

At article 7.11 Invoicing Instructions:

INSERT

7.11.2.6 Invoices for clothing store orders are to be received in excel format and to include:

- a. Invoice number
- b. Invoice date
- c. Client name and address
- d. Vendor name and address
- e. Contract number
- f. Procurement Business Number
- g. Purchase Order Number
- h. Quantity
- i. PO Line Number
- j. NSN
- k. Line item unit cost
- l. Total (Qty x LIUC x MF)
- m. Credit Notes
- n. Total (including credits)
- o. Subtotal

- p. Taxes, broken out individually, GST, HST and PST
- q. Total
- r. GST, HST and PST numbers

INSERT

7.11.2.7 Invoices for online orders through the OMS are to be received in PDF format, with accompanying details (in Excel) to substantiate the invoice. The invoice (PDF format) must state the following:

- a. Invoice number
- b. Invoice date
- c. Client name and address
- d. Vendor name and address
- e. Contract number
- f. Procurement Business Number
- g. Project Breakdown
- h. Credit Notes
- i. Subtotal
- j. Taxes, broken out individually, GST, HST and PST
- k. Total
- l. GST, HST and PST numbers

INSERT

7.11.2.8 The "Details" excel spreadsheet for online orders through the OMS must state the following:

- a. Summary tab
 - i. Project
 - ii. Credit quantity
 - iii. Buyback
 - iv. Credit value
 - v. Project value
 - vi. Management fee
 - vii. Total project cost
 - viii. Taxes, broken out individually, GST, HST & PST
 - ix. Total
 - x. Credit for Government Available Material (GAM)
 - xi. Grand total
- b. Details tab
- c. GAM tab – must include NSN

INSERT

7.11.2.9 Freight invoices are to be received in PDF format, with accompanying details (in Excel) to substantiate the invoice. The "Details" excel spreadsheet must include:

- a. Date
- b. Document Number
- c. Description/Name on invoice
- d. Contractor Invoice Number
- e. Subtotal
- f. Taxes, broken down as GST, HST and QST
- g. Total

5. At page 39 of the Request for Proposal Part 7 – Resulting contract clauses:

At article 7.22 Quality Assurance Authority:

INSERT

- 7.22.6 No later than 120 days after the effective date of the Contract, the Contractor must submit for acceptance by the Department of National Defence (DND) a Quality Management Plan prepared according to the latest issue (at contract award date) of ISO 10005:2018 "Quality management systems - Guidelines for quality plans". The Quality Management Plan must describe how the Contractor will conform to the specified quality requirements of the Contract and specify how the required quality activities are to be carried out, including quality assurance of subcontractors. The Contractor must include a traceability matrix from the elements of the specified quality requirements to the corresponding paragraphs in the Quality Management Plan.

The documents referenced in the Quality Management Plan must be made available when requested by Public Works and Government Services Canada or DND.

If the Quality Management Plan was submitted as part of the bidding process, the Contractor must review and, where appropriate, revise the submitted plan to reflect any changes in requirements or planning which may have occurred as a result of pre-contract negotiations.

Upon acceptance of the Quality Management Plan by DND, the Contractor must implement the Quality Management Plan. The Contractor must make appropriate amendments to the Quality Management Plan throughout the term of the contract to reflect current and planned quality activities. Amendments to the Quality Management Plan must be acceptable to DND.

If the Contract includes the option for software design, development or maintenance of software, the Contractor must interpret the requirements of ISO 9001:2008 "Quality management systems - Requirements", according to the guidelines of the latest issue (at contract date) of ISO/IEC 90003:2004 "Software engineering - Guidelines for the application of ISO 9001:2000 to computer software".

INSERT

- 7.22.7 Additional SACC Manual clauses

D5540C (2019-05-30) ISO 9001:2015 Quality Management Systems – Requirements (Quality Assurance Code Q)

D5606C (2017-11-28) Release Documents (DND) – Canadian-based contractor

6. At page A-10/41 of the Statement of Work (SOW), Annex A of the Request for Proposal – Part 3 Program Management:

At article 3.1 Program Management Resources:

DELETE

- 3.1.6.2 The OSR position must be staffed for a period of six months following the Phase 2 start date. Should DND require the OSR position to be staffed for a longer period, the request will be made through a Task Authorization.

INSERT

- 3.1.6.2 The OSR position must be maintained until a minimum of six months following the Phase 2 start date, as requested by DND. Should DND require the OSR position to be staffed for a longer period, the request will be made through a Task Authorization.

At article 3.3 Meeting:

DELETE

3.3.2 The PM or the CM must be present at all meetings.

INSERT

3.3.2 The PM and the CM may be required to attend some meetings, as required by DND.

DELETE

3.3.3 The PM must co-chair the meeting with an authorized DND representative.

INSERT

3.3.3 The PM or the CM must co-chair the meeting with an authorized DND representative.

At article 3.5 Phase Management:

DELETE

3.5.4.8.5 Inventory transfer from DND depots will be in 2 stages:

- a. Stage 1 – OCF Inventory transfer from DND 7 CFSD. This stage will take place throughout Phase 1 and conclude before the start of Phase 2; and
- b. Stage 2 – OCF Inventory transfer from DND 25 CFSD. This stage will take place in Phase 2.

INSERT

3.5.4.8.5 Inventory transfer will be in 3 stages:

- a. Stage 1 – OCF Inventory transfer from DND 7 CFSD. This stage will take place throughout Phase 1 and conclude before the start of Phase 2;
- b. Stage 2 – OCF Inventory transfer from DND 25 CFSD. This stage will take place in Phase 2; and
- c. Stage 3 – OCF Inventory transfer resulting from other DND OCF contracts concurrent with OCFC2. This stage will take place from the start of phase 2, until as late as 2023.

DELETE

3.5.5.9.1 DND reserves the right to purchase bulk fabric and raw material from the Contractor when and as required through a task authorization.

3.5.5.9.2 The Contractor must deliver the bulk fabric and raw material within 20 business days following the receipt of the task authorization from the CA.

INSERT

3.5.5.9.1 DND reserves the right to purchase bulk fabric and raw material from the Contractor when and as required through a Contract Amendment, in accordance with the BOP, Annex B.

3.5.5.9.2 The Contractor must deliver the bulk fabric and raw material within 20 business days following the receipt of the Contract Amendment from the CA.

7. At page A-32/41 of the Statement of Work (SOW), Annex A of the Request for Proposal – Part 6 Key Milestones and deliverables:

At article 6.1 the following table outlines the key deliverables and milestones:

DELETE THE FOLLOWING LINE

Deliverable	Schedule
Contractor System Administrator List	15 DACA

INSERT THE FOLLOWING LINE

Deliverable	Schedule
Contractor System Administrator List	12 MACA

8. At page B-5/16 of the Basis of Payment (BOP), Annex B of the Request for Proposal – Part 2 OCF Items – Firm Unit Prices:

At article 2.4 Renegotiation of Firm Unit Prices:

DELETE

- 2.4.4.6 The revised firm unit costs negotiated pursuant to 2.4 will only be effective upon the execution of a Contract Amendment and will not be applied retroactively.

9. At page B-14/16 of the Basis of Payment (BOP), Annex B of the Request for Proposal – Part 8 Inventory Buy-Back:

At article 8.3 Average Yearly Consumption:

DELETE

- 8.3.1 Canada's average yearly consumption will be based on the sales of the previous 36 month period commencing 6 months prior to:

INSERT

- 8.3.1 Canada's average yearly consumption will be based on the sales of the previous 36 month period ending 6 months prior to:

10. At page B-14/16 of the Basis of Payment (BOP), Annex B of the Request for Proposal – Part 8 Inventory Buy-Back:

At article 8.4 Bulk Fabric Buy-Back:

DELETE

- 8.4.1 For bulk fabric delivered by the Contractor in accordance with the SOW, Annex A, Canada will pay the Contractor the direct costs incurred for the fabric as shown in the supporting documentation provided by the Contractor. No MF will be paid for bulk fabric purchases. These purchases will be evidenced though the issuance of a purchase order issued by DND and signed by the CA.

INSERT

- 8.4.1 At the end of the Contract, Canada may purchase remaining bulk fabric held by the Contractor, through a Bulk Fabric Buy-Back. The price paid by Canada for the Bulk Fabric Buy-Back will be the Contractor's direct costs for the fabric (i.e. net of overhead and profit), evidenced by supporting documentation provided by the Contractor, to the sole satisfaction of the Contracting

Authority.

In accordance with the SOW, Annex A, Canada may exercise the Bulk Fabric Buy-Back at any time prior to the Contract end date. If Canada contemplates exercising the Bulk Fabric Buy-Back, the Contracting Authority will send the Contractor a request for the direct costs breakdown. If following review of the direct costs breakdown, Canada decides in its sole discretion to exercise the Bulk Fabric Buy-Back, the Bulk Fabric Buy-Back will be evidenced for administrative purposes only through a contract amendment. The Contractor must deliver the Bulk Fabric Buy-back within 20 business days after receipt of the Contract amendment from the Contracting Authority. Canada reserves the right to extend the delivery period at its sole discretion and will evidence the change in the delivery period for administrative purposes only through the contract amendment.

11. At page E-13/16 of the Canadian Content Requirements, Annex E of the Request for Proposal – Under the Examples provided:

DELETE

* Small and Medium-sized Business (SMB) – a Canadian company with fewer than 200 employees

INSERT

* Small and Medium-sized Business (SMB) – a Canadian company with fewer than 250 employees

12. To provide the answers to the bidders questions and comments:

Question 54

In reference to **Annex A, Appendix 14 (IT Security Requirements)**:

- Para 1.3 - The definition of "Proprietary Information" as provided "... any information provided or generated pursuant to this contract, regardless of form or type..." is too broad when used in the subsequent mandatory prerequisites. While some information will be proprietary (eg, CAF member addresses, specifications, etc) and should be treated accordingly, a substantial amount of information generated pursuant to this contract would be expected to be non-proprietary and could be treated in a simpler but still appropriate manner. It is requested that Canada revise its definition of "Proprietary Information" to reflect only information that should be treated in a confidential manner. A sample definition follows for your consideration.

Definition: "Proprietary Information" means any information that is controlled by a party and identified as proprietary and confidential and that is disclosed by a party to the other under this contract. The term "Proprietary Information" shall not include any information that: (i) is now or hereafter in the public domain or otherwise becomes available to the public other than by breach of this contract by the receiving party; (ii) has been rightfully in the receiving party's possession prior to receipt from the disclosing party; (iii) is rightfully received by the receiving party from a third party; (iv) is independently developed by the receiving party, (v) is authorized in writing by the disclosing party to be released or disclosed; (vi) is furnished by the disclosing party to a third party without a duty of confidentiality; or (vii) is disclosed under operation of law after the receiving party notifies the disclosing party so that the disclosing party may contest the disclosure or obtain a protective order for such disclosure.

Answer 54

Canada has considered your suggestion and the definition remains the same.

Question 55

Ref: Annex A, Section 6.1 Key Milestones and Deliverables & Annex A, Appendix 2 CDRL 017 - Section 6.1 asks the Bidder to submit the Contractor System Administrator List at 15 DACA during the Kick-Off Meeting. Appendix 2 CDRL 017 shows at Block 12 1s submission date at 12 MACA.

Please confirm the Contractor System Administrator List?

Answer 55

Canada has considered your question and the RFP will be amended as follow:

In Section 6.1 of the SOW, the Contractor will be asked to submit the Contractor System Administrator List at 12 MACA.

Question 56

In reference to the sub-paragraphs under 3.3.5.3.3 (ITB Bidder Instructions and Evaluation Plan), please can Canada confirm that the term "each company" refers specifically to the Bidder and Eligible Donors only?

3.3.5.3.3. The Bidder's company business Plan should contain the following information:

- An outline of the structure, conduct and performance of the business operations of the Bidder and each of its proposed Eligible Donors that are performing Work on OCFC2;
- A detailed overview of the proposed role of each company in delivering the Work on OCFC2, the proposed location of that Work, and the key personnel in each company who would be responsible for delivering that Work;
- An organizational chart for each company outlining its worldwide corporate operations, that clearly states the corporate family structure, parent and subsidiary relationships, and the location of key responsibility centres (i.e. headquarters, manufacturing, service centres, R&D, marketing);
- A list of each company's existing Canadian facilities, including the location, date of establishment, nature of operations, number of employees, and place within the worldwide corporate structure;

Answer 56

Yes. In articles 3.3.5.3.3.2, 3.3.5.3.3.3, and 3.3.5.3.3.4 of the ITB Bidder Instructions and Evaluation Plan, "each company" refers to the Bidder and its Eligible Donors only.

Question 57

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Page E-1/16, Rules of Origin – Apparel – The text provided for Chapters 61 and 62 is not reflective of the (unmodified) NAFTA Rules of Origin. Please confirm if Canada wishes to use this text as modified NAFTA Rules of Origin (as is done for Textiles) or if the unmodified NAFTA Rules of Origin will apply.

Answer 57

The unmodified NAFTA Rules of Origin will apply.

Question 58

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Page E-1/16 - Please confirm that the unmodified NAFTA Rules of Origin will apply for items in Chapter 63 Other Made Up Textile Articles, Chapter 64 Footwear, Chapter 65 Headgear and any other chapters applicable to the items covered by this contract.

Answer 58

Chapters 63, 64, 65 will be covered by the NAFTA rules of origin.

Question 59

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Page E-1/16 - "The onus will be on the Contractor to ensure that its suppliers certify the Canadian content level of the commodities sold to the Contractor...". Items sold by suppliers to the Contractor must be certified as being or not being Canadian goods per the NAFTA Rules of Origin or the modified NAFTA Rules of Origin but why is the Canadian Content level also required?

Answer 59

The requirement is for the Contractor to provide both the certification for items being or not being Canadian goods per the NAFTA Rules of Origin or the modified NAFTA Rules of Origin and to certify Canadian content levels have been met. This assures that apparel and textiles are manufactured in Canada as requested at annex E page 15/16 and 16/16.

Question 60

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Page E-1/16 - What verifications of Canadian Content will be performed by Canada post-contract-award (to ensure the Contractor is abiding by its certifications)? A defined mandatory sampling program is recommended.

Answer 60

Canada will determine post contract award how the verification process will be conducted. The Contractor will be advised accordingly.

Question 61

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Appendix 2, Para 1 thru Para 5 – The calculations are to be based on "unit cost". Please confirm that this is the firm unit price for each OCF item as identified in Annex B.

Answer 61

Yes. It is the firm unit price for each OCF item as identified in Annex B.

Question 62

In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Appendix 2, Para 1 thru Para 5 – The Contractor cannot control user demand. Please confirm that Canada will show flexibility should the percent Canadian Content not be met. It is suggested that an average (eg, a three year rolling average) be used to assess whether the obligation for percent Canadian Content has been met.

Answer 62

Canada has considered your request and the requirement remains the same.

Question 63In reference to Annex E (Canadian Content Requirements)

Appendix 2, Para 7 – Despite years of discussion prior to release of the RFP, it appears that the existing text in Annex E does not protect Canadian textile manufacturers. Canada is only buying finished apparel, footwear, headgear and other items (ie, primarily Chapters 61-65), items which will be considered as Canadian goods per the unmodified or modified NAFTA Rules of Origin described in Annex E. Canada is not buying textiles and textile articles (Chapters 50-60), and the Contractor may or may not buy textiles and textile articles (eg, it may choose to buy textiles and textile articles in bulk to provide to apparel manufacturers, or it may instead require apparel manufacturers to purchase the textiles and textile articles). Please explain if and when the calculation of Canadian Content for textiles for Groups 1, 2, 3 and 5 (ie, the tables at Para 1.2, 2.2, 3.2, and 5.2) is to be applied (as it appears that this calculation may not apply at all or may only be applicable if/when the Contractor purchases textiles and textile articles that it subsequently supplies to other apparel and other manufacturers in the supply chain).

Answer 63

Please refer to annex E -15/16 and 16/16, for mandatory Canadian content obligations for textile.

Question 64

Reference RFP - Para 7.3.3.1 - "... all databases containing any information related to the Work..." is very broad. It is suggested this requirement be tailored to reflect information/databases containing sensitive OCFC2 information.

Answer 64

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 65

Reference RFP - Para 7.3.3.3 - "...all databases on which any data related to the Contract..." is very broad. It is suggested this requirement be tailored to reflect information/databases containing sensitive OCFC2 information.

Answer 65

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 66

Reference SOW - Para 4.2.2 – "The Contractor must accept requisitions and orders for items to be delivered to Authorized Clothing Stores through DRMIS for the duration of the Contract." The Contractor is prepared to offer the capability for the MCS Management Cell, or the Clothing Stores to process order through the OCFC2 Electronic Store Front (ESF) using the OMS. Is it possible that commencing at Phase 3 all orders irrespective of the Authorized User (Clothing Stores, or CAF Members) could be done through the ESF?

Answer 66

Even during Phase 3, the clothing stores will continue to process orders through DRMIS for the duration of the Contract.

Question 67

Annex A - Appendix 14 Tab 1 (IT Connectivity Criteria) - Para 2.4 - Why are minimum VPN encryption standards so low? AES 256 encryption vice 128 and TLS vice SSL for web security should be the minimum standard for any new IT system.

Answer 67

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 68

Annex A - Appendix 14 Tab 1 (IT Connectivity Criteria) - Para 2.6.10 - Please confirm that DND will have no requirement for role-based permissions?

Answer 68

No, it is not a DND requirement.

Question 69

Annex A - Appendix 14 Tab 1 (IT Connectivity Criteria) - Para 3.4 - Please confirm that role-based access and authorization on the network is not a DND requirement?

Answer 69

No, it is not a DND requirement.

Question 70

Reference BOP - If Canada wishes to buy bulk fabric (rather than buy back), what will be the basis of payment (i.e. will it include the management fee)?

Answer 70

Please note that the answer provided to Question #31 in amendment #005 is superseded by the following answer:

No. Please refer to Annex B – Basis of Payment at article 8.4.1, which is also modified as part of this current Amendment.

Question 71

Referring Annex E Canadian Content Requirements for CADPAT Apparel, Non-CADPAT apparel, Badges, nameplates and insignias, and Soldier's personal Equipment. Since the Prime contractor would be supplying solely the finished Apparel articles to DND and not the related Textiles, can PSPC confirm that the 80% apparel must include 60% of textiles meeting the Modified rules of origin for textiles?

Answer 71

According the Annex E Canadian Content Requirements, accompanying the certification, the Contractor must submit supporting documentation, in accordance with the Reporting Template at Appendix 2, demonstrating how the Canadian content levels were calculated for each of the five groupings of commodities. The onus will be on the Contractor to ensure that its suppliers certify the Canadian content level of the commodities sold to the Contractor and that they meet the modified rules of origin or the NAFTA Rules of Origin.

Question 72

We would request that the Canadian content for CADPAT and NON CADPAT Apparel and soldier's Personal Equipment for this RFP be increased from 60% to 80%?

Answer 72

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 73

Throughout the RFP Canada continues to explore ways to increase benefits for Canada, however with the section of FOOTWEAR only NAFTA rules of origin 55% is required, we believe that not having any Canadian content in the requirements does not foster growth of this industry in Canada. Therefore, CTIA would request that a sliding percentage scale would be established starting with a 20% Canadian content for Textiles to achieve for 40% in year 5 of the contract.

Answer 73

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 74

CADPAT print and printing: for the 40% not recognized within the textile portion of 60% are there limitations as to which countries can or can't produce this CADPAT Print as this is a controlled good due to the requirements of IR and future of camouflage prints for Canada?

Answer 74

CADPAT print and printing is not considered a Controlled good. However, DND owns the IP and therefore reserves the right to share the pattern and the right to print only with NATO countries.

Question 75

Canadian Content Percentage: For Category a: Cadpat Apparel, and b: Non-Cadpat Apparel

We submitted data showing that Canadian Industry was able to supply well over 95% of the textiles called out in the Cadpat and non Cadpat categories. Based on that, we had requested the Canadian Content requirement be increased from 60% to 90%. We do not understand why the government is opting to keep the Canadian content requirement at 60%. We do not believe this is reasonable, and ask this to be revisited and for the government to clarify their position.

Answer 75

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 76

Government has asked for 5 year fixed pricing, with only inflationary increase to pricing being given. Suppliers will not give 5 year pricing commitments to us. There have been situations, where pricing has gone up 30-40%, due to market dynamics beyond our control (for example after fires in China chemical plants last year, we saw double digit increases in some products as a result). We recommend that there be a provision for price increases, if documentation can be given to substantiate the increase. If not, we will be forced to assume the worst case, which will drive prices up.

Answer 76

Canada has considered the suggestion and the requirement remains the same.

Question 77

We have been working diligently on this contract. However, this is a very complex contract, and we are asking for a 3 month extension, in order to have all of the supply considerations dealt with.

Answer 77

The solicitation period is extended until April 29, 2020.

Question 78

In reference to **Part 7, Resulting Contract Clauses**

- Para 7.3.3.5 – Regarding the statement: “**...must ensure that all domestic network traffic ...is routed exclusively through Canada.**” This routing requirement is difficult or impossible to meet for most East-West telecommunications traffic in Canada. Bulk data communications are virtually all routed through the US. This is true for even classified Canadian Government and DND links. Suggest this requirement be reviewed and revised or deleted.

Answer 78

PSPC will provide an answer to this question in a follow on Amendment.

Question 79

- Para 2.1.3 - Regarding the statement: “**Also every site must be cleared by CISD prior to being authorized to electronically process, produce and store DND sensitive information, up to and including Protected B.**” Please confirm that evaluated security assessments and contractual approval to operate any IT system will be based upon the suggested security controls of the referenced CSE ITSG 33 Annex for Protected B, Medium Integrity, Medium Availability profile.

Answer 78

PSPC will provide an answer to this question in a follow on Amendment.

Question 80

- Para 3.2.4 – Regarding the statement: “This contract's Proprietary Information must not be stored using “cloud” technology.” This requirement would seem to depart from Treasury Board Directives and the “Cloud First Strategy” as articulated in its Mandatory Procedures for Enterprise Architecture Assessment (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32602>). Given other accepted solutions for Protected B systems across the Government of Canada, the anticipated life of this contract, and other DND Enterprise initiatives that make use of cloud technology, please confirm that this mandatory “must not” will be removed and a cloud-based solution will be permitted and assessed on an equal basis with other solutions.

Answer 80

PSPC will provide an answer to this question in a follow on Amendment.

La modification 006 de l'invitation concerne les points suivant :

1. La date de clôture du 28 février 2020 est reportée au 29 avril 2020.
2. Modifier l'information de la personne ressource comme suit :

SUPPRIMER

Nom de la

personne ressource : Picco(PR Div.), Robert

Courriel de la

personne ressource : robert.picco@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Téléphone de la:

personne ressource : (613) 410-1348 ()

Télécopieur de la

personne ressource : (613) 943-7970

L'adresse de la

personne ressource : L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1 A 0R5

INSÉRER

Nom de la

personne ressource : Baker(PR Div.), Johanne

Courriel de la

personne ressource : johanne.baker@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Téléphone de la:

personne ressource : (613) 854-9253

Télécopieur de la

personne ressource : (613) 943-7970

L'adresse de la

personne ressource : L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1 A 0R5

3. À la page 24 de la Demande de proposition Partie 6 – Exigences relatives à la sécurité :

SUPPRIMER

- 6.1.1 À la date de clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :

- a. le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;

- b. les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;
- c. le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;
- d. le lieu proposé par le soumissionnaire pour la réalisation des travaux et la sauvegarde des documents doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité précisées à la Partie 7 - Clauses du contrat subséquent;
- e. le soumissionnaire doit fournir l'adresse des lieux proposés pour la réalisation des travaux et la sauvegarde des documents, tel qu'indiqué à la Partie 3 – section IV Renseignements supplémentaires.

INSÉRER

- 6.1.1 À la date de clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :
- a. le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;
 - b. les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;
 - c. le lieu proposé par le soumissionnaire pour la réalisation des travaux et la sauvegarde des documents doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité précisées à la Partie 7 - Clauses du contrat subséquent;
 - d. le soumissionnaire doit fournir l'adresse des lieux proposés pour la réalisation des travaux et la sauvegarde des documents, tel qu'indiqué à la Partie 3 – section IV Renseignements supplémentaires.

SUPPRIMER

- 6.1.2 Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introductionfra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introductionfra.html>).

INSÉRER

- 6.1.2 L'entrepreneur doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé trois mois après l'attribution du contrat.

INSÉRER

- 6.1.3 Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introductionfra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introductionfra.html>).

4. À la page 36 de la Demande de proposition Partie 7 – Clauses du contrat subséquent :

À l'article 7.11 Instructions relatives à la facturation :

INSÉRER

7.11.2.6 Les factures pour les commandes des magasins de vêtements doivent être reçues au format Excel et inclure :

- a. Numéro de la facture
- b. Date de la facture
- c. Nom du client et l'adresse
- d. Nom de l'entrepreneur et l'adresse
- e. Numéro du contrat
- f. Numéro d'entreprise d'approvisionnement
- g. Numéro bon de commande
- h. Quantité
- i. BC numéro de ligne
- j. NNO
- k. Le coût unitaire de l'article
- l. Total (Qte x CUFA x FG)
- m. Notes de crédit
- n. Total (incluant les crédits)
- o. Sous-total
- p. Taxes, ventilées individuellement, TPS, TVH et TVP
- q. Total
- r. Numéro de TPS, TVH et TVP

INSÉRER

7.11.2.7 Les factures pour les commandes en ligne via le SGC doivent être reçues au format PDF, avec les détails qui l'accompagnent (en Excel) pour justifier la facture. La facture (format PDF) doit mentionner les éléments suivants :

- a. Numéro de la facture
- b. Date de la facture
- c. Nom du client et l'adresse
- d. Nom de l'entrepreneur et l'adresse
- e. Numéro du contrat
- f. Numéro d'entreprise d'approvisionnement
- g. Répartition du projet
- h. Notes de crédit
- i. Sous-total
- j. Taxes, ventilées individuellement, TPS, TVH et TVP
- k. Total
- l. Numéro de TPS, TVH et TVP

INSÉRER

7.11.2.8 La feuille de calcul Excel (Détails) pour les commandes en ligne via le SGC doit indiquer les éléments suivants :

- a. Onglet résumé
 - i. Projet
 - ii. Quantité crédit
 - iii. Rachat

- iv. Valeur crédit
 - v. Valeur projet
 - vi. Frais gestion
 - vii. Coût total du projet
 - viii. Taxes, ventilées individuellement, TPS, TVH et TVP
 - ix. Total
 - x. Crédit pour le matériel disponible auprès du gouvernement (MDG)
 - xi. Grand total
- b. Onglets Détails
 - c. Onglets MDG – doit inclure NNO

INSÉRER

7.11.2.9 Les factures de fret doivent être reçues en format PDF, avec les détails d'accompagnement (en Excel) pour justifier la facture. La feuille de calcul Excel « Détails » doit comprendre :

- a. Date
- b. Numéro de document
- c. Description/Nom de la facture
- d. Numéro de facture de l'entrepreneur
- e. Sous-total
- f. Taxes, ventilées individuellement, TPS, TVH et TVP
- g. Total

5. À la page 39 de la Demande de proposition Partie 7 – Clauses du contrat subséquent :

À l'article 7.22 Autorité de l'assurance de la qualité :

INSÉRER

7.22.6 Au plus tard 120 jours après la date d'entrée en vigueur du contrat, l'entrepreneur doit soumettre pour acceptation par le ministère de la Défense nationale (MDN) un plan qualité préparé selon la dernière édition (à la date du contrat) de ISO 10005:2005 « Systèmes de management de la qualité - Lignes directrices pour les plans qualité ». Le plan qualité devra décrire comment l'entrepreneur entend se conformer aux exigences de qualité spécifiées dans le contrat et spécifier comment les activités reliées à la qualité se dérouleront incluant l'assurance de la qualité des sous-traitants. L'entrepreneur doit inclure une matrice qui permet de retracer les éléments des exigences de la qualité spécifiées aux paragraphes du plan qualité où l'élément a été traité.

Les documents mis en référence au plan qualité doivent être disponibles à la demande de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ou du MDN.

Si le plan qualité a été soumis lors du processus de soumission, l'entrepreneur doit réviser et, au besoin, modifier le plan soumis de façon à tenir compte des changements dans les exigences ou dans la planification qui aurait pu survenir lors des négociations menant au contrat.

Après l'acceptation du plan qualité par le MDN, l'entrepreneur doit mettre en œuvre le plan qualité. L'entrepreneur doit effectuer les modifications appropriées au plan durant le contrat de façon à refléter les activités de qualité en cours ou planifiées. Le MDN doit être en accord avec les modifications apportées au plan qualité.

Si le contrat comprend une option pour la conception, le développement ou l'entretien du logiciel, l'entrepreneur doit interpréter les exigences de la norme de qualité ISO 9001:2008 « Systèmes de management de la qualité - Exigences », selon les lignes directrices

contenues dans la dernière édition (à la date du contrat) de ISO/IEC 90003:2004
« Ingénierie du logiciel - Lignes directrices pour l'application de l'ISO 9001:2000 aux logiciels informatiques ».

INSÉRER

7.22.7 **Clauses supplémentaires du guide des CCUA**

D5540C (2019-05-30) ISO 9001:2015 Systèmes de management de la qualité – Exigences
(Code de l'assurance de la qualité Q)

D5606C (2017-11-28) Documents de sortie (MDN) – Entrepreneur établi au Canada

6. At page A-10/44 de l'Énoncé des travaux (EDC), Annexe A de la Demande de proposition – Partie 3
Direction du programme :

À l'article 3.1 Ressources en gestion de programme :

SUPPRIMER

- 3.1.6.2 Le poste de RSP doit être pourvu pour une période de six mois suivant la date de début de la Phase 2. Si le MDN exige que le poste de RSP soit pourvu pour une période plus longue, la demande sera faite au moyen d'un formulaire d'Autorisation de tâches.

INSÉRER

- 3.1.6.2 Le poste de RSP doit être maintenu jusqu'à un minimum de six mois suivant la date de début de la phase 2, comme demandé par le MDN. Si le MDN exige que le poste de RSP soit pourvu pour une période plus longue, la demande sera faite au moyen d'un formulaire d'Autorisation de tâches.

À l'article 3.3 Réunions :

SUPPRIMER

- 3.3.2 Le GP ou le GC doit être présent à toutes les réunions.

INSÉRER

- 3.3.2 Le GP et le GC peuvent être tenus d'être présent à certaines réunions, à la demande du MDN. .

SUPPRIMER

- 3.3.3 Le GP doit coprésider la réunion avec un représentant autorisé du MDN.

INSÉRER

- 3.3.3 Le GP ou le GC doit coprésider la réunion avec un représentant autorisé du MDN.

À l'article 3.5 Gestion des phases :

SUPPRIMER

- 3.5.4.8.5 Le transfert des stocks des dépôts du MDN se fera en deux étapes :
- Étape 1 - Transfert des stocks de VCO du 7 DAFC du MDN. Cette étape se déroulera tout au long de la Phase 1 et se terminera avant le début de la Phase 2; et
 - Étape 2 - Transfert des stocks de VCO du 25 DAFC du MDN. Cette étape se déroulera pendant la Phase 2.

INSÉRER

- 3.5.4.8.5 Le transfert d'inventaire se fera en 3 étapes :
- Étape 1 - Transfert des stocks de VCO du 7 DAFC du MDN. Cette étape se déroulera tout au long de la Phase 1 et se terminera avant le début de la Phase 2;
 - Étape 2 - Transfert des stocks de VCO du 25 DAFC du MDN. Cette étape se déroulera pendant la Phase 2; et
 - Étape 3 - Transfert des stocks de VCO résultant des autres contrats VCO du MDN en même temps que C2VCO. Cette étape se déroulera du début de la phase 2 jusqu'à 2023.

SUPPRIMER

- 3.5.5.9.1 Le MDN se réserve le droit, si nécessaire, d'acheter au contractant du tissu et des matières premières en vrac via une demande d'autorisation de tâches.
- 3.5.5.9.2 Le contractant doit livrer le tissu et les matières premières en vrac dans les 20 jours ouvrables suivant la réception de la demande d'autorisation de tâches par l'AC.

INSÉRER

- 3.5.5.9.1 Le MDN se réserve le droit d'acheter à l'entrepreneur du tissu et des matières premières en vrac en tout temps et selon les besoins par le biais d'une modification au contrat, conformément à la BDP à l'annexe B.
- 3.5.5.9.2 L'entrepreneur doit livrer le tissu et les matières premières en vrac dans les 20 jours ouvrables suivant la réception de la modification au contrat de l'autorité contractante.
7. À la page A-34/44 de l'Énoncé des travaux, annexe A de la Demande de proposition – Partie 6 Principaux jalons et produits livrables :

À l'article 6.1 Le tableau suivant présente les principaux produits livrables et principaux jalons:

SUPPRIMER LA LIGNE SUIVANTE

Produit livrable	Calendrier
Liste des administrateurs de systèmes du contractant	15 DACA

INSERT THE FOLLOWING LINE

Produit livrable	Calendrier
Liste des administrateurs de systèmes du contractant	12 MACA

8. À la page B-6/18 de la Base de paiement (BdP), Annexe B de la Demande de proposition – Partie 2 Articles VCO – Prix unitaires fermes :

À l'article 2.4 Méthodologie et soutien des prix :

SUPPRIMER

- 2.4.4.6 Les coûts unitaires fermes révisés, négociés conformément à la section 2.4, ne prendront effet qu'au moment de l'exécution d'une modification au contrat et ne seront pas appliqués rétroactivement.

9. À la page B-16/18 de la Base de paiement (BdP), Annexe B de la Demande de proposition – Partie 8 Rachats de stocks :

À l'article 8.3 Consommation annuelle moyenne :

SUPPRIMER

- 8.3.1 La consommation annuelle moyenne du Canada sera déterminée sur la base de la moyenne des ventes des 36 mois précédents, période commençant 6 mois avant :

INSÉRER

- 8.3.1 La consommation annuelle moyenne du Canada sera déterminée sur la base de la moyenne des ventes des 36 mois précédents, période finissant 6 mois avant :

10. À la page B-16/18 de la Base de paiement (BdP), Annexe B de la Demande de proposition – Partie 8 Rachats de stocks :

À l'article 8.4 Rachats de tissus en vrac :

SUPPRIMER

- 8.4.1 Pour les tissus en vrac livrés par le contractant conformément à l'Annexe A de l'EDT, le Canada paiera au contractant les coûts directs engagés pour les tissus, comme l'indiquent les documents justificatifs fournis par le contractant. Aucun FG ne sera payé pour les achats de tissus en vrac. Ces achats seront attestés par l'émission d'un bon de commande par le MDN et sa signature par l'AC.

INSÉRER

- 8.4.1 À la fin du Contrat, le Canada peut acheter le reste du tissu en gros détenu par l'entrepreneur, par l'entremise d'un rachat de tissu en vrac. Le prix payé par le Canada pour le rachat de tissus en vrac sera les coûts directs de l'entrepreneur pour le tissu (c.-à-d. nets des frais généraux et du profit), attestés par les documents justificatifs fournis par l'entrepreneur, à la seule satisfaction de l'autorité contractante.

Le Conformément à ÉDT, annexe A, le Canada peut exercer le rachat de tissus en vrac en tout temps avant la date de fin du Contrat. Si le Canada envisage d'exercer le rachat de tissus en vrac, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur une demande de ventilation des coûts directs. Si, à la suite de l'examen de la ventilation des coûts directs, le Canada décide, à sa seule discrétion, d'exercer le rachat de tissus en vrac, le rachat de tissus en vrac ne sera attesté à des fins administratives que par une modification au Contrat. L'entrepreneur doit livrer le rachat de tissus en vrac dans les 20 jours ouvrables suivant la réception de la modification au Contrat de l'autorité contractante. Le Canada se réserve le droit de prolonger le délai de livraison à sa seule discrétion et ne prouvera la modification du délai de livraison à des fins administratives que par la modification du Contrat.

11. À la page E-13/17 des Exigences relatives au contenu canadien, Annexe E de la Demande de proposition – Sous les exemples fournis :

SUPPRIMER

* Petites et moyennes entreprises (PME) - entreprise canadienne comptant moins de 200 employés

INSÉRER

* Petites et moyennes entreprises (PME) - entreprise canadienne comptant moins de 250 employés

12. Pour fournir les réponses aux questions et commentaires des soumissionnaires :

Question 54

En référence à l'**Annexe A, Appendice 14 (Exigences en matière de sécurité des TI)**:

- Para 1.3 – La définition de «renseignements de nature exclusive» telle que fournie "... tout renseignement fourni ou produit en vertu du présent contrat, quelle qu'en soit la forme ou le type..." est trop large lorsqu'elle est utilisée dans les conditions préalables obligatoires subséquentes. Bien que certaines informations soient exclusives (par exemple, les adresses des membres des FAC, les spécifications, etc.) et devraient être traitées en conséquence, une quantité substantielle d'informations générées en vertu de ce contrat devrait être non exclusive et pourrait être traitée de manière plus simple mais tout de même manière appropriée. Il est demandé au Canada de réviser sa définition de «renseignements de nature exclusive» afin de ne refléter que les renseignements qui devraient être traités de manière confidentielle. Un exemple de définition suit pour votre considération.

Définition: «Renseignements de nature exclusive» désigne toute information contrôlée par une partie et identifiée comme exclusive et confidentielle et divulguée par une partie à l'autre en vertu du présent contrat. Le terme «renseignements de nature exclusive» ne doit pas inclure toute information qui: (i) est maintenant ou ultérieurement dans le domaine public ou devient autrement accessible au public autrement qu'en cas de violation de ce contrat par la partie destinataire; (ii) a été légitimement en la possession de la partie destinataire avant la réception de la partie divulgateuse; (iii) est légitimement reçue par la partie destinataire d'un tiers; (iv) est développé indépendamment par la partie destinataire, (v) est autorisé par écrit par la partie divulgateuse à être divulgué ou divulgué; (vi) est fourni par la partie divulgateuse à un tiers sans obligation de confidentialité; ou (vii) est divulguée en application de la loi après que la partie destinataire a informé la partie divulgateuse afin que la partie divulgateuse puisse contester la divulgation ou obtenir une ordonnance de protection pour cette divulgation.

Réponse 54

Le Canada a considéré votre suggestion et la définition reste la même.

Question 55

Réf: Annexe A, Section 6.1 - Principaux jalons et produits livrables et Annexe A, Appendice 2 – LDEC 17. La section 6.1 demande au soumissionnaire de soumettre la liste des administrateurs de système à 15 DACA. L'appendice 2 LDEC 17 identifie au bloc 12 une première soumission à 12 MACA.

Veuillez confirmer la date de soumission de la liste des administrateurs de système.

Réponse 55

Le Canada a considéré votre question et la DP sera modifiée comme suit :

À la Section 6.1 de l'EDT, l'entrepreneur devra soumettre la liste des administrateurs de système à 12 MACA.

Question 56

En référence au sous-paragraphe sous 3.3.5.3.3 (RIT – Instructions à l'intention des soumissionnaires et plan d'évaluation), veuillez confirmer que le terme «chaque entreprise» se réfère spécifiquement au soumissionnaire et aux donateurs admissibles seulement?

3.3.5.3.3. Les renseignements suivants devraient figurer dans le plan d'affaires de l'entreprise du soumissionnaire :

- Une description de la structure, de la conduite et du rendement des opérations commerciales du soumissionnaire et de tous les Donateurs Admissibles proposés qui effectuent des travaux sur le C2VCO pour les travaux du projet;
- Une présentation détaillée du rôle suggéré de chaque entreprise dans les travaux du projet, l'emplacement prévu de ces travaux et le personnel clé qui sera chargé d'effectuer ceux-ci;
- Un organigramme de chaque entreprise qui présente ses opérations commerciales à l'échelle mondiale, et énonce clairement la structure, les relations entre les sociétés mères et les filiales et l'emplacement des principaux centres de responsabilité (c'est-à-dire le siège social, la fabrication, les centres de service, la recherche et développement, et le marketing);
- La liste des installations canadiennes actuelles de chaque entreprise, qui comprend leur emplacement, leur date d'établissement, la nature de leurs activités, leur nombre d'employés et leur situation au sein de la structure de l'entreprise à l'échelle mondiale;

Réponse 56

Oui. Aux articles 3.3.5.3.3.2, 3.3.5.3.3.3 et 3.3.5.3.3.4 du document RIT – Instructions à l'intention des soumissionnaires et plan d'évaluation, "chaque entreprise" réfère au soumissionnaire et aux donateurs admissibles seulement.

Question 57

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Page E-1/17, Règles d'origine – Vêtements – Le texte fourni pour les chapitres 61 et 62 ne reflète pas les règles d'origine (non modifiées) de l'ALENA. Veuillez confirmer si le Canada souhaite utiliser ce texte comme modification des règles d'origine de l'ALENA (comme c'est le cas pour les textiles) ou si les règles d'origine non modifiées de l'ALENA s'appliqueront.

Réponse 57

Les règles d'origine non modifiées de l'ALENA s'appliqueront.

Question 58

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Page E-1/17 – Veuillez confirmer que les règles d'origine non modifiées de l'ALENA s'appliqueront aux articles du chapitre 63 (Autres articles textiles confectionnés), du chapitre 64 (Chaussures), du chapitre 65 (Coiffures) et de tout autre chapitre applicable aux articles couverts par le présent contrat.

Réponse 58

Les chapitres 63, 64 et 65 seront couverts par les règles d'origine de l'ALENA.

Question 59

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Page E-1/16 – "Il incombera au contractant de s'assurer que ses fournisseurs certifient le niveau de contenu canadien des produits vendus au contractant..." Les articles vendus par les fournisseurs au contractant doivent être certifiés comme étant ou non des produits canadiens selon les règles d'origine de l'ALENA ou les règles d'origine de l'ALENA modifiées, mais pourquoi le niveau de contenu canadien est-il également requis?

Réponse 59

L'entrepreneur doit fournir à la fois la certification des articles qui sont ou non des produits canadiens conformément aux règles d'origine de l'ALÉNA ou aux règles d'origine modifiées de l'ALÉNA et certifier que les niveaux de contenu canadien ont été respectés. Cela garantit que les vêtements et les textiles sont fabriqués au Canada, comme demandé aux annexes E, pages 15/16 et 16/16.

Question 60

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Page E-1/16 - Quelles vérifications du contenu canadien seront effectuées par le Canada après l'attribution du contrat (pour s'assurer que l'entrepreneur respecte ses certifications)? Un programme d'échantillonnage obligatoire défini est recommandé.

Réponse 60

Le Canada déterminera la façon dont le processus de vérification sera mené après l'attribution du contrat. L'entrepreneur sera avisé en conséquence.

Question 61

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Appendice 2, Para 1 à 5 – Les calculs doivent être basés sur le «coût unitaire». Veuillez confirmer qu'il s'agit du prix unitaire ferme pour chaque article VCO identifié à l'annexe B.

Réponse 61

Oui. Il s'agit du prix unitaire ferme pour chaque article VCO tel qu'identifié à l'annexe B.

Question 62

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Appendice 2, Para 1 à 5 – Le contractant ne peut pas contrôler la demande des utilisateurs. Veuillez confirmer que le Canada fera preuve de souplesse si le pourcentage de contenu canadien n'est pas atteint. Il est suggéré qu'une moyenne (par exemple, une moyenne mobile sur trois ans) soit utilisée pour évaluer si l'obligation relative au pourcentage de contenu canadien a été respectée.

Réponse 62

Le Canada a examiné votre demande et l'exigence demeure la même.

Question 63

En référence à l'annexe E (Exigences relatives au contenu canadien)

Appendice 2, Para 7 – Malgré des années de discussion avant la publication de la DP, il semble que le texte actuel de l'annexe E ne protège pas les fabricants de textiles canadiens. Le Canada n'achète que des vêtements finis, des chaussures, des coiffures et d'autres articles (c.-à-d. principalement les chapitres 61 à 65), des articles qui seront considérés comme des produits canadiens selon les règles d'origine non modifiées ou modifiées de l'ALÉNA décrites à l'annexe E. Le Canada n'achète pas de textiles et articles textiles (chapitres 50-60), et l'entrepreneur peut ou non acheter des textiles et des articles textiles (par exemple, il peut choisir d'acheter des textiles et des articles textiles en vrac à fournir aux fabricants de vêtements, ou il peut plutôt exiger aux fabricants de vêtements d'acheter les textiles et articles textiles). Veuillez expliquer si et quand le calcul du contenu canadien pour les textiles des groupes 1, 2, 3 et 5 (c.-à-d. les tableaux des paragraphes 1.2, 2.2, 3.2 et 5.2) doit être appliqué (car il semble que ce calcul ne s'applique du tout ou peuvent ne s'appliquer que si / lorsque le contractant achète des textiles et des articles textiles qu'il fournit par la suite à d'autres vêtements et

à d'autres fabricants de la chaîne d'approvisionnement).

Réponse 63

Veuillez vous référer à l'annexe E aux pages 15/16 et 16/16 pour les obligations en matière de contenu canadien pour les textiles.

Question 64

Référence DDP - Para 7.3.3.1 – "... toutes les bases de données contenant toute information relative aux travaux..." est très large. Il est suggéré que cette exigence soit adaptée pour refléter les informations / bases de données contenant des informations sensibles reliées au C2VCO.

Réponse 64

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 65

Référence DDP - Para 7.3.3.3 - "...toutes les bases de données sur lesquelles les données relatives au contrat ..." est très large. Il est suggéré que cette exigence soit adaptée pour refléter les informations / bases de données contenant des informations sensibles reliées au C2VCO.

Réponse 65

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 66

Référence ÉDT - Para 4.2.2 – "Le contractant doit accepter les demandes et les commandes pour les articles à être livrés aux magasins d'habillement autorisés par l'entremise du SIGRD pendant toute la durée du contrat." Le contractant est prêt à offrir à la cellule de gestion de la SHG ou aux magasins de vêtements la capacité de traiter les commandes par le biais de la devanture de magasin électronique (FSE) du C2VCO à l'aide du SGC. Est-il possible qu'à partir de la phase 3, toutes les commandes des utilisateurs autorisés (magasins de vêtements ou membres des FAC), puissent être traitées par le biais du FSE?

Réponse 66

Même pendant la phase 3, les magasins d'habillement continueront de traiter les commandes par le biais du SIGRD pendant la durée du contrat.

Question 67

Annexe A - Appendice 14 Onglet 1 (Critères de connectivité des TI) - Para 2.4 – Pourquoi les normes de cryptage VPN minimales sont-elles si faibles? Le chiffrement AES 256 vs 128 et TLS vs SSL pour la sécurité Web devrait être la norme minimale pour tout nouveau système informatique.

Réponse 67

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 68

Annexe A - Appendice 14 Onglet 1 (Critères de connectivité des TI) - Para 2.6.10 - Veuillez confirmer que le MDN n'a aucune exigence pour les autorisations basées sur les rôles?

Réponse 68

Non, ce n'est pas une exigence du MDN.

Question 69

Annexe A - Appendice 14 Onglet 1 (Critères de connectivité des TI) - Para 3.4 - Veuillez confirmer que l'accès et l'autorisation basés sur les rôles sur le réseau ne sont pas une exigence du MDN?

Réponse 69

Non, ce n'est pas une exigence du MDN.

Question 70

Référence BdP - Si le Canada souhaite acheter du tissu en vrac (plutôt que de le racheter), quelle sera la base de paiement (c.-à-d. comprendra-t-il les frais de gestion)?

Réponse 70

Veuillez noter que la réponse fournie à la question #31 dans la modification #005 est remplacée par la réponse suivante :

Non. Veuillez vous reporter à l'annexe B – Base de paiement à l'article 8.4.1, qui est également modifiée dans le cadre de la présente modification.

Question 71

Référence à l'annexe E Exigences relatives au contenu canadien pour les vêtements DCamC™, les vêtements non DCamC™, les insignes, les plaques signalétiques et les insignes, et l'équipement personnel du soldat. Étant donné que l'entrepreneur principal ne fournirait au MDN que les articles finis de vêtements et non les textiles connexes, SPAC peut-il confirmer que les vêtements à 80% doivent comprendre 60% de textiles conformes aux règles d'origine modifiées pour les textiles?

Réponse 71

Selon l'annexe E Exigences relatives au contenu canadien, accompagnant la certification, l'entrepreneur doit soumettre des documents à l'appui, conformément au modèle de rapport à l'annexe 2, démontrant comment les niveaux de contenu canadien ont été calculés pour chacun des cinq groupes de produits. Il incombera à l'entrepreneur de s'assurer que ses fournisseurs certifient le niveau de contenu canadien des produits vendus à l'entrepreneur et qu'ils satisfont aux règles d'origine de l'ALÉNA.

Question 72

Nous demandons que le contenu canadien des vêtements DCamC™ et NON DCamC™ et de l'équipement personnel des soldats pour cette DP soit augmenté de 60% à 80%.

Réponse 72

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 73

Tout au long de la demande de propositions, le Canada continue d'explorer des moyens d'augmenter les avantages pour le Canada, mais avec la section des CHAUSSURES, seules les règles d'origine de l'ALÉNA sont exigées à 55%, nous croyons que le fait de ne pas avoir de contenu canadien dans les exigences ne favorise pas la croissance de cette industrie au Canada. Par conséquent, la CTIA demanderait qu'une échelle de pourcentage mobile soit établie en commençant par un contenu canadien de 20% pour les textiles à atteindre pour 40% au cours de la cinquième année du contrat.

Réponse 73

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 74

Impression et impression DCamC™ : pour les 40% non reconnus dans la portion textile 60%, est-ce qu'il y a des limitations quant au pays qui peuvent ou ne peuvent pas produire cette impression DCamC™ car ceci est un bien contrôlée en raison des exigences de l'IR et de l'avenir des impressions de camouflage pour Canada. CADPAT print and printing: for the 40% not recognized within the textile portion of 60% are there limitations as which countries can or can't produce this CADPAT Print as this is controlled good due to the requirements of IR and future of camouflage prints for Canada?

Réponse 74

L'impression et l'impression DCamC™ ne sont pas considérées comme un bien contrôlé. Cependant, le MDN est propriétaire de la PI et se réserve donc le droit de partager le modèle et le droit d'imprimer uniquement avec les pays de l'OTAN.

Question 75

Pourcentage de contenu canadien : pour la catégorie a : vêtements DCamC™ et b : vêtements non DCamC™.

Nous avons soumis des données montrant que l'industrie canadienne était en mesure de fournir bien plus de 95% des textiles appelés dans les catégories DCamC™ et non DCamC™. Sur cette base, nous avons demandé que l'exigence de contenu canadien soit augmentée de 60% à 90%. Nous ne comprenons pas pourquoi le gouvernement choisit de maintenir l'exigence de contenu canadien à 60%. Nous ne pensons pas que cela soit raisonnable et demandons que cela soit réexaminé et que le gouvernement clarifie sa position.

Réponse 75

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 76

Le gouvernement a demandé un prix fixe de 5 ans, seule une augmentation inflationniste du prix étant accordée. Les fournisseurs ne nous donneront aucun engagement de prix sur 5 ans. Il y a eu des situations où les prix ont augmenté de 30 à 40%, en raison de la dynamique du marché hors de notre contrôle (par exemple, après les incendies dans les usines chimiques de Chine l'année dernière, nous avons vu une augmentation à deux chiffres de certains produits). Nous recommandons qu'une provision soit prévue pour les augmentations de prix, si des documents peuvent être fournis pour justifier l'augmentation. Sinon, nous serons contraints d'assumer le pire des cas, ce qui entraînera une hausse des prix.

Réponse 76

Le Canada a examiné votre suggestion et l'exigence demeure la même.

Question 77

Nous avons travaillé avec diligence sur ce contrat. Cependant, il s'agit d'un contrat très complexe, et nous demandons une prolongation de 3 mois, afin de traiter toutes les considérations d'approvisionnement.

Réponse 77

La date de clôture du 28 février 2020 est reportée au 29 avril 2020.

Question 78

En référence à la Partie 7, **Clauses du Contrat subséquent**

- Para 7.3.3.5 – Concernant l'énoncé: **"...doit s'assurer que tout le trafic sur les réseaux domestiques... est acheminé exclusivement par le Canada."** Cette exigence d'acheminement est difficile, voire impossible, à satisfaire pour la plupart du trafic de télécommunications Est-Ouest au Canada. Les communications de données en masse sont pratiquement toutes acheminées aux États-Unis. Cela est vrai même pour les liens classifiés du gouvernement canadien et du MDN. Il est suggéré que cette exigence soit révisée ou supprimée.

Réponse 78

SPAC fournira une réponse à cette question dans une modification ultérieure.

Question 79

- Para 2.1.3 – Concernant l'énoncé: **"De plus, chaque site doit être nettoyé par la DSIC avant d'être autorisé à traiter, produire et/ou stocker électroniquement des renseignements sensibles du MDN, jusqu'au niveau Protégé B inclusivement."** Veuillez confirmer que les évaluations de sécurité évaluées et l'approbation contractuelle pour exploiter tout système informatique seront basées sur les contrôles de sécurité suggérés de l'annexe CST ITSG 33 référencée pour Protégé B, intégrité moyenne, disponibilité moyenne.

Réponse 79

SPAC fournira une réponse à cette question dans une modification ultérieure.

Question 80

- Para 3.2.4 – Concernant l'énoncé: "Les renseignements de nature exclusive du présent contrat ne doivent pas être stockés à l'aide de la technologie infonuagique. " Cette exigence semble s'écarter des directives du Conseil du Trésor et de la stratégie «utilisez d'abord le nuage» énoncées dans ses procédures obligatoires pour l'évaluation de l'architecture d'entreprise (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32602>). Compte tenu des autres solutions acceptées pour les systèmes Protégé B au sein du gouvernement du Canada, de la durée de vie prévue de ce contrat et des autres initiatives d'entreprise du MDN qui utilisent la technologie du nuage, veuillez confirmer que ce «ne doit pas» obligatoire sera supprimé et qu'une solution basée sur le nuage sera autorisée et évaluée sur un pied d'égalité avec les autres solutions.

Réponse 80

SPAC fournira une réponse à cette question dans une modification ultérieure.